

Uradni list

Evropske unije

L 284



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 55

17. oktober 2012

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ Uredba Komisije (EU) št. 951/2012 z dne 11. oktobra 2012 o prepovedi ribolova na rdečega okuna v vodah EU in mednarodnih vodah območja V ter mednarodnih vodah območij XII in XIV s plovili, ki plujejo pod zastavo Francije 1
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 952/2012 z dne 11. oktobra 2012 o prepovedi ribolova na trsko na območju NAFO 3 M s plovili, ki plujejo pod zastavo Združenega kraljestva 3
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 953/2012 z dne 11. oktobra 2012 o prepovedi ribolova na atlantskega sleda v vodah EU ter norveških in mednarodnih vodah območij I in II s plovili, ki plujejo pod zastavo Združenega kraljestva 5
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 954/2012 z dne 11. oktobra 2012 o prepovedi ribolova na grenlandsko morsko ploščo v vodah EU območij IIa in IV ter v vodah EU in mednarodnih vodah območij Vb in VI s plovili, ki plujejo pod zastavo Združenega kraljestva 7
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 955/2012 z dne 11. oktobra 2012 o prepovedi ribolova na rdečega okuna na območju NAFO 3M s plovili, ki plujejo pod zastavo Združenega kraljestva 9

Cena: 3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 956/2012 z dne 16. oktobra 2012 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave	11
--	----

SKLEPI

2012/640/EU:

★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 11. oktobra 2012 o dodelitvi dodatnih dni na morju Španiji v razdelkih ICES VIIIc in IXa z izjemo Cadiškega zaliva (notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 7086)	13
---	----

SMERNICE

2012/641/EU:

★ Smernica Evropske centralne banke z dne 10. oktobra 2012 o spremembah Smernice ECB/2012/18 o dodatnih začasnih ukrepih v zvezi z Eurosistemovimi operacijami refinanciranja in primernostjo zavarovanja (ECB/2012/23)	14
---	----

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 951/2012

z dne 11. oktobra 2012

o prepovedi ribolova na rdečega okuna v vodah EU in mednarodnih vodah območja V ter mednarodnih vodah območij XII in XIV s plovili, ki plujejo pod zastavo Francije

EVROPSKA KOMISIJA JE –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

Člen 1

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike ⁽¹⁾ in zlasti člena 36(2) Uredbe,

Izčrpanje kvote

Ribolovna kvota za stalež iz Priloge k tej uredbi, ki je bila za leto 2012 dodeljena državi članici iz navedene priloge, velja za izčrpano od datuma iz navedene priloge.

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 2

- (1) Uredba Sveta (EU) št. 44/2012 z dne 17. januarja 2012 o določitvi ribolovnih možnosti, ki so na voljo v vodah EU in ki so plovilom EU na voljo v nekaterih vodah, ki niso del EU, za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, za katere veljajo mednarodna pogajanja ali sporazumi, za leto 2012 ⁽²⁾, določa kvote za leto 2012.
- (2) Po podatkih, ki jih je prejela Komisija, se je z ulovi staleža iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, izčrpala dodeljena kvota za leto 2012.
- (3) Zato je treba za navedeni stalež prepovedati ribolovne dejavnosti –

Prepovedi

Ribolovne dejavnosti s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, so od datuma iz navedene priloge prepovedane za stalež iz Priloge k tej uredbi. Po tem datumu je zlasti prepovedano obdržati na krovu, premeščati, pretovarjati ali iztovarjati navedeni stalež, ki ga ulovijo navedena plovila.

Člen 3

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. oktobra 2012

Za Komisijo
V imenu predsednika

Lowri EVANS

Generalna direktorica za pomorske zadeve in ribištvo

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

⁽²⁾ UL L 25, 27.1.2012, str. 55.

PRILOGA

Št.	53/TQ44
Država članica	Francija
Stalež	RED/51214D
Vrsta	rdeči okuni (<i>Sebastes</i> spp.)
Območje	vode EU in mednarodne vode območja V; mednarodne vode območij XII in XIV
Datum	26.9.2012

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 952/2012**z dne 11. oktobra 2012****o prepovedi ribolova na trsko na območju NAFO 3 M s plovili, ki plujejo pod zastavo Združenega kraljestva**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike ⁽¹⁾ in zlasti člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) št. 44/2012 z dne 17. januarja 2012 o določitvi ribolovnih možnosti, ki so na voljo v vodah EU in ki so plovilom EU na voljo v nekaterih vodah, ki niso del EU, za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, za katere veljajo mednarodna pogajanja ali sporazumi, za leto 2012 ⁽²⁾, določa kvote za leto 2012.
- (2) Po podatkih, ki jih je prejela Komisija, se je z ulovi staleža iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, izčrpala dodeljena kvota za leto 2012.
- (3) Zato je treba za navedeni stalež prepovedati ribolovne dejavnosti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1**Izčrpanje kvote**

Ribolovna kvota za stalež iz Priloge k tej uredbi, ki je bila za leto 2012 dodeljena državi članici iz navedene priloge, velja za izčrpano od datuma iz navedene priloge.

Člen 2**Prepovedi**

Ribolovne dejavnosti s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, so od datuma iz navedene priloge prepovedane za stalež iz Priloge k tej uredbi. Po tem datumu je zlasti prepovedano obdržati na krovu, premeščati, pretovarjati ali iztovarjati navedeni stalež, ki ga ulovijo navedena plovila.

Člen 3**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. oktobra 2012

Za Komisijo
V imenu predsednika

Lowri EVANS

Generalna direktorica za pomorske zadeve in ribištvo

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

⁽²⁾ UL L 25, 27.1.2012, str. 55.

PRILOGA

Št.	54/TQ44
Država članica	Združeno kraljestvo
Stalež	COD/N3M
Vrsta	trska (<i>Gadus morhua</i>)
Območje	NAFO 3M
Datum	1.10.2012

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 953/2012**z dne 11. oktobra 2012****o prepovedi ribolova na atlantskega sleda v vodah EU ter norveških in mednarodnih vodah območij I in II s plovili, ki pljujejo pod zastavo Združenega kraljestva**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike ⁽¹⁾ in zlasti člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) št. 44/2012 z dne 17. januarja 2012 o določitvi ribolovnih možnosti, ki so na voljo v vodah EU in ki so plovilom EU na voljo v nekaterih vodah, ki niso del EU, za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, za katere veljajo mednarodna pogajanja ali sporazumi, za leto 2012 ⁽²⁾, določa kvote za leto 2012.
- (2) Po podatkih, ki jih je prejela Komisija, se je z ulovi staleža iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki pljujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, izčrpala dodeljena kvota za leto 2012.
- (3) Zato je treba za navedeni stalež prepovedati ribolovne dejavnosti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1**Izčrpanje kvote**

Ribolovna kvota za stalež iz Priloge k tej uredbi, ki je bila za leto 2012 dodeljena državi članici iz navedene priloge, velja za izčrpano od datuma iz navedene priloge.

Člen 2**Prepovedi**

Ribolovne dejavnosti s plovili, ki pljujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, so od datuma iz navedene priloge prepovedane za stalež iz Priloge k tej uredbi. Po tem datumu je zlasti prepovedano obdržati na krovu, premeščati, pretovarjati ali iztovarjati navedeni stalež, ki ga ulovijo navedena plovila.

Člen 3**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. oktobra 2012

Za Komisijo
V imenu predsednika

Lowri EVANS

Generalna direktorica za pomorske zadeve in ribištvo

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

⁽²⁾ UL L 25, 27.1.2012, str. 55.

PRILOGA

Št.	55/TQ44
Država članica	Združeno kraljestvo
Stalež	HER/1/2-
Vrsta	atlantski sled (<i>Clupea harengus</i>)
Območje	vode EU ter norveške in mednarodne vode območij I in II
Datum	4.3.2012

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 954/2012**z dne 11. oktobra 2012****o prepovedi ribolova na grenlandsko morsko ploščo v vodah EU območij IIa in IV ter v vodah EU in mednarodnih vodah območij Vb in VI s plovili, ki plujejo pod zastavo Združenega kraljestva**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike ⁽¹⁾ in zlasti člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) št. 44/2012 z dne 17. januarja 2012 o določitvi ribolovnih možnosti, ki so na voljo v vodah EU in ki so plovilom EU na voljo v nekaterih vodah, ki niso del EU, za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, za katere veljajo mednarodna pogajanja ali sporazumi, za leto 2012 ⁽²⁾, določa kvote za leto 2012.
- (2) Po podatkih, ki jih je prejela Komisija, se je z ulovi staleža iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, izčrpala dodeljena kvota za leto 2012.
- (3) Zato je treba za navedeni stalež prepovedati ribolovne dejavnosti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1**Izčrpanje kvote**

Ribolovna kvota za stalež iz Priloge k tej uredbi, ki je bila za leto 2012 dodeljena državi članici iz navedene priloge, velja za izčrpano od datuma iz navedene priloge.

Člen 2**Prepovedi**

Ribolovne dejavnosti s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, so od datuma iz navedene priloge prepovedane za stalež iz Priloge k tej uredbi. Zlasti je prepovedano obdržati na krovu, premeščati, pretovarjati ali iztovarjati ribe iz navedenega staleža, ki jih navedena plovila ulovijo po tem datumu.

Člen 3**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. oktobra 2012

Za Komisijo
V imenu predsednika

Lowri EVANS

Generalna direktorica za pomorske zadeve in ribištvo

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

⁽²⁾ UL L 25, 27.1.2012, str. 55.

PRILOGA

Št.	56/TQ44
Država članica	Združeno kraljestvo
Stalež	GHL/2A-C46
Vrsta	grenlandska morska plošča (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)
Območje	vode EU območij IIa in IV; vode EU in mednarodne vode območij Vb in VI
Datum	11.7.2012

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 955/2012

z dne 11. oktobra 2012

o prepovedi ribolova na rdečega okuna na območju NAFO 3M s plovili, ki plujejo pod zastavo Združenega kraljestva

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike ⁽¹⁾ in zlasti člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Sveta (EU) št. 44/2012 z dne 17. januarja 2012 o določitvi ribolovnih možnosti, ki so na voljo v vodah EU in ki so plovilom EU na voljo v nekaterih vodah, ki niso del EU, za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, za katere veljajo mednarodna pogajanja ali sporazumi, za leto 2012 ⁽²⁾, določa kvote za leto 2012.

(2) Po podatkih, ki jih je prejela Komisija, se je z ulovi staleža iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, izčrpala dodeljena kvota za leto 2012.

(3) Zato je treba za navedeni stalež prepovedati ribolovne dejavnosti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1**Izčrpanje kvote**

Ribolovna kvota za stalež iz Priloge k tej uredbi, ki je bila za leto 2012 dodeljena državi članici iz navedene priloge, velja za izčrpano od datuma iz navedene priloge.

Člen 2**Prepovedi**

Ribolovne dejavnosti s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, so od datuma iz navedene priloge prepovedane za stalež iz Priloge k tej uredbi. Zlasti je prepovedano obdržati na krovu, premeščati, pretovarjati ali iztovarjati ribe iz navedenega staleža, ki jih navedena plovila ulovijo po tem datumu.

Člen 3**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. oktobra 2012

Za Komisijo
V imenu predsednika

Lowri EVANS

Generalna direktorica za pomorske zadeve in ribištvo

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

⁽²⁾ UL L 25, 27.1.2012, str. 55.

PRILOGA

Št.	57/TQ44
Država članica	Združeno kraljestvo
Stalež	RED/N3M
Vrsta	rdeči okun (<i>Sebastes spp.</i>)
Območje	NAFO 3M
Datum	17.9.2012

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 956/2012

z dne 16. oktobra 2012

o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,

ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga

določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.

- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. oktobra 2012

Za Komisijo
V imenu predsednika

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)		
Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	MA	72,4
	MK	46,1
	TR	59,9
	ZZ	59,5
0707 00 05	MK	30,3
	TR	123,1
	ZZ	76,7
0709 93 10	TR	116,7
	ZZ	116,7
0805 50 10	AR	88,3
	CL	97,2
	TR	88,0
	UY	65,5
	ZA	89,0
	ZZ	85,6
0806 10 10	BR	275,2
	MK	59,9
	TR	154,2
	ZZ	163,1
0808 10 80	AR	217,5
	MK	28,2
	NZ	120,0
	US	143,5
	ZA	94,4
	ZZ	120,7
0808 30 90	CN	92,8
	TR	107,9
	ZZ	100,4

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

SKLEPI

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 11. oktobra 2012

o dodelitvi dodatnih dni na morju Španiji v razdelkih ICES VIIIc in IXa z izjemo Cadiškega zaliva

(notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 7086)

(Besedilo v španskem jeziku je edino verodostojno)

(2012/640/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) št. 43/2012 z dne 17. januarja 2012 o določitvi ribolovnih možnosti, ki so plovilom EU na voljo v letu 2012 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, za katere ne veljajo mednarodna pogajanja ali sporazumi ⁽¹⁾, ter zlasti točke 8 Priloge IIB Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Točka 5.1 v povezavi s tabelo I Priloge IIB k Uredbi (EU) št. 43/2012 določa največje število dni, ko so plovila Unije skupne dolžine 10 m ali več, ki imajo na krovu regulirane vlečne mreže (danske potegalka in podobno orodje z velikostjo mrežnega očesa 32 mm ali več, zabodne mreže z velikostjo mrežnega očesa 60 mm ali več ter pridnene parangale), lahko prisotna v razdelkih ICES VIIIc in IXa z izjemo Cadiškega zaliva od 1. februarja 2012 do 31. januarja 2013.
- (2) V skladu s točko 8.5 Priloge IIB k Uredbi (EU) št. 43/2012 lahko Komisija z izvedbenim aktom dodeli dodatno število dni na morju, ki ga lahko država članica zastave odobri plovilu, da je prisotno na območju, če ima na krovu katero koli regulirano orodje, in sicer na podlagi dokončnega prenehanja ribolovnih dejavnosti med 1. februarjem 2011 in 31. januarjem 2012.
- (3) Španija je 28. junija 2012 predložila zahtevek, iz katerega je razvidno, da je osem ribiških plovil dokončno prenehalo opravljati dejavnosti med 1. februarjem 2011

in 31. januarjem 2012. Ob upoštevanju predloženih podatkov in metode izračuna iz točke 8.2 navedene priloge je Španiji treba dodeliti 7 dodatnih dni na morju za plovila iz točke 1 navedene priloge, in sicer za obdobje med 1. februarjem 2012 in 31. januarjem 2013.

- (4) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Odbora za ribištvo in ribogojstvo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Največje število dni na morju, ki se jih lahko odobri plovilu, ki pluje pod zastavo Španije, za razdelka ICES VIIIc in IXa z izjemo Cadiškega zaliva, če ima na krovu katero koli regulirano orodje in zanj ne velja noben izmed posebnih pogojev iz točke 6.1 Priloge IIB k Uredbi (EU) št. 43/2012, kot je navedeno v tabeli I navedene priloge, se poveča na 157 dni na leto.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Kraljevino Španijo.

V Bruslju, 11. oktobra 2012

Za Komisijo
Maria DAMANAKI
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 25, 27.1.2012, str. 1.

SMERNICE

SMERNICA EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 10. oktobra 2012

o spremembah Smernice ECB/2012/18 o dodatnih začasnih ukrepih v zvezi z Eurosistemovimi operacijami refinanciranja in primernostjo zavarovanja

(ECB/2012/23)

(2012/641/EU)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prve alinee člena 127(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti člena 12.1 in člena 14.3 v povezavi s prvo alineo člena 3.1 in členom 18.2 Statuta,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 18.1 Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke lahko Evropska centralna banka (ECB) in nacionalne centralne banke držav članic, katerih valuta je euro (v nadaljnjem besedilu: NCB), sklepajo kreditne posle s kreditnimi institucijami in drugimi udeleženci na trgu na podlagi ustreznega zavarovanja posojil. Merila za ugotavljanje primernosti zavarovanja za operacije denarne politike Eurosistema so določena v Prilogi I k Smernici ECB/2011/14 z dne 20. septembra 2011 o instrumentih in postopkih denarne politike Eurosistema ⁽¹⁾. Dodatni začasni ukrepi glede primernosti zavarovanja so določeni v Smernici ECB/2012/18 z dne 2. avgusta 2012 o dodatnih začasnih ukrepih v zvezi z Eurosistemovimi operacijami refinanciranja in primernostjo zavarovanja ter o spremembi Smernice ECB/2007/9 ⁽²⁾.

(2) V skladu z oddelkom 1.6 Priloge I k Smernici ECB/2011/14 lahko Svet ECB kadar koli spremeni instrumente, pogoje, merila in postopke za izvajanje operacij denarne politike Eurosistema. Poleg tega si Eurosistem v skladu z oddelkom 6.3.1 pridržuje pravico, da na podlagi informacij, ki so zanj relevantne, ugotovi, ali izdaja, izdajatelj, dolжник ali garant izpolnjujejo njegove zahteve glede visokih bonitetnih standardov.

(3) Za izboljšanje zagotavljanja likvidnosti nasprotnim strankam za operacije denarne politike Eurosistema se je Svet ECB odločil, da začasno dopolni merila, ki določajo primernost finančnega premoženja za uporabo kot

zavarovanje pri operacijah denarne politike Eurosistema, in sprejme tržne dolžniške instrumente, denominirane v funtih šterlingih, jenih ali ameriških dolarjih, kot primerno finančno premoženje za operacije denarne politike. Za takšne tržne dolžniške instrumente bi se moralo uporabiti zmanjšanje vrednosti, ki odraža zgodovinsko volatilnost ustreznih deviznih tečajev.

(4) Navedene dodatne ukrepe je treba uporabljati začasno, dokler ne bo Svet ECB presodil, da niso več potrebni za zagotavljanje ustreznega transmissijskega mehanizma denarne politike. Zato se izvedejo s spremembo Smernice ECB/2012/18 –

SPREJEL NASLEDNJO SMERNICO:

Člen 1

Spremembe

Smernica ECB/2012/18 se spremeni, kot sledi:

1. člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Dodatni ukrepi v zvezi z operacijami refinanciranja in primernim zavarovanjem

1. Pravila za izvajanje operacij denarne politike Eurosistema in merila primernosti za zavarovanje, določena v tej smernici, kot so podrobneje opredeljena v odstavku 2, se uporabljajo v povezavi s Smernico ECB/2011/14.

2. Za zavarovanje, denominirano v tuji valuti, se uporabljajo samo členi 3, 5 in 5a te smernice.

3. V primeru razhajanj med to smernico in Smernico ECB/2011/14, kakor jo NCB izvedejo na nacionalni ravni, prevlada ta smernica. NCB še naprej uporabljajo vse določbe Smernice ECB/2011/14 v nespremenjeni obliki, razen če je v tej smernici določeno drugače.“;

⁽¹⁾ UL L 331, 14.12.2011, str. 1.

⁽²⁾ UL L 218, 15.8.2012, str. 20.

2. vstavi se naslednji člen 5a:

„Člen 5a

Sprejem nekaterega finančnega premoženja, denominiranega v funtih šterlingih, jenih ali ameriških dolarjih, kot primerno zavarovanje

1. Tržni dolžniški instrumenti, opisani v oddelku 6.2.1 Priloge I k Smernici ECB/2011/14, predstavljajo, če so denominirani v funtih šterlingih, jenih ali ameriških dolarjih, primerno zavarovanje za operacije denarne politike Eurosistema pod naslednjimi pogoji: (a) izdani morajo biti v euro-območju, kjer se morajo tudi nahajati oziroma poravnovati; (b) izdajatelj mora biti ustanovljen v Evropskem gospodarskem prostoru; in (c) izpolnjevati morajo vsa ostala merila primernosti v oddelku 6.2.1 Priloge I iz Smernice ECB/2011/14.

2. Eurosistem uporablja naslednje zmanjšanje vrednosti za takšne tržne dolžniške instrumente: (a) zmanjšanje za 16 % za finančno premoženje, denominirano v funtih šterlingih ali ameriških dolarjih; in (b) zmanjšanje za 26 % za finančno premoženje, denominirano v jenih.“

Člen 2

Preverjanje

NCB pošljejo ECB besedila in sredstva, s katerimi se nameravajo uskladiti s to smernico, najkasneje do 26. oktobra 2012.

Člen 3

Začetek veljavnosti

1. Ta smernica začne veljati dva dneva po sprejetju.
2. Člen 1 se uporablja od 9. novembra 2012.

Člen 4

Naslovniki

Ta smernica je naslovljena na vse centralne banke Eurosistema.

V Frankfurtu na Majni, 10. oktobra 2012

Za Svet ECB
Predsednik ECB
Mario DRAGHI

Cena naročnine 2012 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 310 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	840 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	200 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljane akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL